

Allemagne / Germany

Ganghofer str. 19
80339 München
Tél. : + 49 (0) 89 54 76 06 00
Fax : + 49 (0) 89 54 76 06 20
info@handicap-international.de
www.handicap-international.de

Belgique / Belgium

67 rue de Spa
1000 Bruxelles
Tél. : + 32 (0) 2 280 16 01
Fax : + 32 (0) 2 230 60 30
headoffice@handicap.be
www.handicap-international.be

Canada

1819 boulevard René-Lévesque Ouest
Bureau 401
Montréal (Québec) H3H 2P5
Tél. : + 1 514 908 2813
Fax : + 1 514 937 6685
info@handicap-international.ca
www.handicap-international.ca

États-Unis / United States

6930 Carroll Avenue - Suite 240
Takoma Park, MD 20912
Tél. : + 1 301 891 2138
Fax : + 1 301 891 9193
info@handicap-international.us
www.handicap-international.us

France

16 rue Etienne Rognon
69363 Lyon Cedex 07
Tél. : + 33 (0) 4 72 72 08 08
Fax : + 33 (0) 4 26 68 75 25
info@handicap-international.fr
www.handicap-international.fr

104-106 rue Oberkampf
75011 Paris
Tél. : + 33 (0) 1 43 14 87 00
Fax : + 33 (0) 1 43 14 87 07
paris@handicap-international.fr

Luxembourg

140 rue Adolphe Fischer
1521 Luxembourg
Grand Duché de Luxembourg
Tél. : + 352 42 80 60
Fax : + 352 26 43 10 60
hilux@pt.lu
www.handicap-international.lu

Royaume-Uni/ United Kingdom

CAN Mezzanine
32-36 Loman Street
Southwark
London SE1 OEH
Tél. : +44 (0) 870 774 3737
Fax : +44 (0) 870 774 3738
hi-uk@hi-uk.org
www.handicap-international.org.uk

Suisse / Switzerland

Avenue de la Paix 11
1202 Genève
Tél. : +41 (0) 22 788 70 33
Fax : +41 (0) 22 788 70 35
contact@handicap-international.ch
www.handicap-international.ch

Hanoi, September 05, 2014
Hà Nội, ngày 05 tháng 09 năm 2014.

To: Whom it may concern
Kính gửi các bên hữu quan,

Ref. No. : HI-VN/140905/ 107

Số: HI-VN/140905/ 107

Subject: Notice on stopping Labor contract with Mr. Dao Ngoc Ninh
Về việc: Thông báo chấm dứt hợp đồng lao động với ông Đào Ngọc Ninh

Dear Sir/ Madam,
Kính thưa ông/ bà,

Kindly be advised that Mr. Dao Ngoc Ninh is no longer working in Handicap International from July 24, 2014.

Chúng tôi xin trân trọng thông báo Ông Đào Ngọc Ninh không còn làm việc tại tổ chức Handicap International kể từ ngày 24 tháng 07 năm 2014.

Therefore he is not authorized to contact any organization in the name of Handicap International and Handicap International cannot be held responsible for any of his actions from July 24, 2014 onward.

Vì vậy ông Ninh không có thẩm quyền để liên lạc với bất cứ tổ chức nào trên danh nghĩa của tổ chức Handicap International và chúng tôi không chịu trách nhiệm với hành vi của ông Ninh kể từ ngày 24 tháng 07 năm 2014 trở đi.

Thank you for your consideration
Xin chân thành cảm ơn.



Catherine Vasseur
Country Director
Giám đốc quốc gia
Handicap International in Vietnam.

Fédération Handicap International / Handicap International Federation

Adresse postale : 14 avenue Berthelot
Postal address: 69361 Lyon Cedex 07 - France

Adresse physique : 102 rue de Marseille
Street address: 69007 Lyon - France

E-mail : contact@handicap-international.org – Tél. : + 33 (0) 4 78 69 79 79 ; Fax : + 33 (0) 4 78 69 79 94 – N° SIRET : 519 655 997 00012